



G Series Finishing Tools
Outils de Finition, Série "G"
Werkzeuge zur Oberflächenbearbeitung der Baureihe G
Herramientas de Acabado - Serie G
Utensili per la Finitura - Serie G



G1

0.3 kW (0.4 hp)

For light material removal, cleaning rough castings and welds, deburring parts

Pour applications de meulage léger sur fonderies et soudures et ébavurage de pièces.

Für leichte Materialabtragung, Reinigung von Gusskanten, Schweißnähten und Komponenten.

Para la eliminación ligera de materia, la limpieza de moldeados y soldaduras brutas, el desbarbado de piezas.

Per l'asportazione di materiali leggeri, la pulitura di getti grezzi e saldature, per sbavare le superfici.



G2

0.6 kW (0.8 hp)

For heavier-duty applications in grinding, cutting, cleaning, and polishing.

Pour les applications plus conséquentes de meulage, de découpe, de ponçage et de polissage.

Für mittelschwere Anwendungen. Geeignet zum Schleifen, Schneiden, Reinigen und Polieren.

Para aplicaciones intensas de amolado, de limpieza y de pulido.

Per le applicazioni più gravose nella rettifica, nel taglio, nella pulitura e lucidatura.



G3

1 kW (1.35 hp)

For heavy material removal with burs, grinding wheels, and coated abrasives. Internal contamination-free air controller helps maintain tool speed regardless of the load.

Pour meulages, fraisages et ponçages lourds. Machines équipées d'un régulateur d'air qui maintient la vitesse de rotation indépendamment de la pression exercée sur la machine.

Für schwere Materialabtragung mittels Stiften, Scheiben und weiteren Schleifaufsätzen. Der interne verschmutzungsfreie Motor-Drehzahlregler hilft dabei, auch unter Last die Drehzahl zu halten.

Para la eliminación importante de materia con fresas rotativas, de amoladoras y abrasivos revestidos. Regulador interno protegido que permite mantener la velocidad de la herramienta sin tomar en cuenta la carga.

Per asportare quantità sostanziali di materiale con frese, mole e dischi abrasivi. L'unità interna di controllo dell'aria per l'eliminazione delle contaminazioni contribuisce al mantenimento della velocità dell'utensile indipendentemente dal carico.

Separate replaceable cylinder.
 Cylindre indépendant aisément remplaçable
 Separat austauschbarer Zylinder.
 Cilindro sustituible separado.
 Cilindro intercambiabile separato.

Circular front flange as standard.
 Bride avant à profil circulaire.
 Kreisförmiger vorderer Flansch serienmäßig.
 Brida de amoladora delantera circular de serie.
 Flangia anteriore circolare di serie.

Governed motor on G3 series for max productivity.
 Moteur régulé pour productivité maximale sur la série G3.
 Baureihe G3 mit regeltem Motor für höchste Produktivität.
 Motor de velocidad constante en la serie G3 para una máxima productividad.
 Motore elettrico con regolatore sulla serie G3 per la massima produttività.



One-nut removal for convenient motor repair.
 Interventions très rapides par dévissage d'une seule bague.
 Wartungsfreundliche Motor-Reparatur mit nur einer Befestigungsmutter.
 Sujeción por un solo tornillo para una reparación de motor más fácil.
 Riparazione facilitata del motore: basta togliere un dado.

Easily interchangeable front / rear exhaust (G1 and G2 models)
 Echappement facilement permutable de l'avant vers l'arrière (sur G1 et G2)
 Leicht austauschbare vordere / rückwärtige Abluftführung.
 Escape delantero / trasero fácilmente intercambiable (modelos G1 y G2)
 Scarico anteriore/posteriore facilmente intercambiabile (modelli G1 e G2).

Ergonomic D-shaped handle design for operator comfort.
 Corps de forme ovoïde pour meilleur confort de préhension.
 Ergonomisches, ovales Gehäuse-Design für komfortable Handhabung.
 Empuñadura ergonómica en forme de D concebida para el confort del usuario.
 Impugnatura ergonomica sagomata a D, per il comfort dell'operatore.

Low profile locking throttle.
 Levier de sécurité pratique.
 Flacher Sicherheitshebel
 Palanca de accionamiento de seguridad ergonómica.
 Leva di bloccaggio a profilo ribassato.

G Series Finishing Tools
Outils de Finition, Série "G"
Werkzeuge zur Oberflächenbearbeitung der Baureihe G
Herramientas de Acabado - Serie G
Utensili per la Finitura - Serie G



Straight grinders
 Meuleuses droites
 Gerade Schleifmaschinen
 Amoladoras rectas
 Smerigliatrici diritte

G1H350PG4M



G2H250PG4M



G2X180PH63



G3X180PG4M



**Standard
Equipment**



- Integral trigger safety lock.
- Levier de sécurité.
- Drücker-Sicherheitsarretierung.
- Palanca de seguridad.
- Leva di sicurezza con bloccaggio.

- Piped-away exhaust.
- Gaine d'échappement.
- Abluft-Ableitsatz.
- Juego escape remoto.
- Tubo con scarico aria a distanza.



See burrs page 15 — Fraises carbure présentées en page 15 — Fräser siehe Seite 15 —
 Fresas carburo presentadas en página 15 — Per le frese al carburo, vedere pagina 15.

Erickson



Type 1



Specifications at 90 psi – Caractéristiques à 6,2 bar – Technische Daten bezogen auf 6,2 bar – Especificaciones a 6,2 bar – Caratteristiche a 6,2 bar

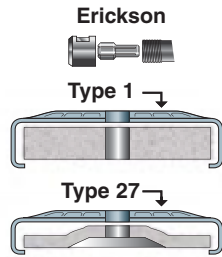
Ref.	kW_{att}	1 min.						
	kW	rpm	mm	mm	kg	mm	in (NPT)	mm
STANDARD MODELS - MODÈLES STANDARDS - STANDARDMODELLE - MODELOS ESTÁNDAR - MODELLI STANDARD								
G1H200PG4M	0.30	20 000	Ø6 Erickson	—	0.40	156	1/4"	10
G1H250PG4M	0.30	25 000	Ø6 Erickson	—	0.40	156	1/4"	10
G1H250PH63	0.30	25 000	—	Ø75 - Tip 1	0.54	156	1/4"	10
G1H350PG4M	0.30	35 000	Ø6 Erickson	—	0.40	156	1/4"	10
G2H180PG4M	0.60	18 000	Ø6 Erickson	—	0.73	187	1/4"	10
G2H200PG4M	0.60	20 000	Ø6 Erickson	—	0.73	187	1/4"	10
G2H250PG4M	0.60	25 000	Ø6 Erickson	—	0.73	187	1/4"	10
G3H150PG4M	1.00	15 000	Ø6 Erickson	—	1.04	228	3/8"	13
G3H180PG4M	1.00	18 000	Ø6 Erickson	—	1.04	228	3/8"	13
EXTENDED MODELS - MODÈLES LONGS - VERLÄNGERTE MODELLE - MODELOS EXTENDIDAS - MODELLI PROLUNGATI								
G1X200PG4M	0.30	20 000	Ø6 Erickson	—	0.60	232	1/4"	10
G1X250PG4M	0.30	25 000	Ø6 Erickson	—	0.60	232	1/4"	10
G1X350PG4M	0.30	35 000	Ø6 Erickson	—	0.60	232	1/4"	10
G2S180PH63	0.60	18 000	—	Ø75 - Tip 1	1.10	219	1/4"	10
G2X180PG4M	0.60	18 000	Ø6 Erickson	—	1.20	308	1/4"	10
G2X180PH63	0.60	18 000	—	Ø75 - Tip 1	1.45	314	1/4"	10
G2X200PG4M	0.60	20 000	Ø6 Erickson	—	1.20	308	1/4"	10
G2X250PG4M	0.60	25 000	Ø6 Erickson	—	1.20	308	1/4"	10
G2XX180PG4M	0.60	18 000	Ø6 Erickson (1)	—	1.30	315	1/4"	10
G3X150PH64	1.00	15 000	—	Ø100 - Tip 1	2.00	359	3/8"	13
G3X180PH63	1.00	18 000	—	Ø75 - Tip 1	2.00	359	3/8"	13
G3X150PG4M	1.00	15 000	Ø6 Erickson (1)	—	1.70	359	3/8"	13
G3X180PG4M	1.00	18 000	Ø6 Erickson (1)	—	1.70	359	3/8"	13

(1) Double bearing — Double rangée de roulements — Doppellager — Doble fila de rodamientos — Doppio cuscinetto.



G Series Finishing Tools
Outils de Finition, Série "G"
Werkzeuge zur Oberflächenbearbeitung der Baureihe G
Herramientas de Acabado - Serie G
Utensili per la Finitura - Serie G

Angle grinders
 Meuleuses d'angle
 Winkelschleifmaschinen
 Amoladoras angulares
 Smerigliatrici ad angolo



Specifications at 90 psi – Caractéristiques à 6,2 bar – Technische Daten bezogen auf 6,2 bar – Especificaciones a 6,2 bar – Caratteristiche a 6,2 bar

Ref.	kWatt	1 min.						AIR	AIR
	kW	rpm	mm	mm	kg	mm	mm	in (NPT)	mm
STANDARD MODELS - MODÈLES STANDARDS - STANDARDMODELLE - MODELOS ESTÁNDAR - MODELLI STANDARD									
G1A120PG4M	0.30	12 000	Ø6 Erickson	–	0.50	152	76	1/4"	10
G1A200PG4M	0.30	20 000	Ø6 Erickson	–	0.50	152	76	1/4"	10
G1A200PP63	0.30	20 000	–	Ø75- Tip 27	0.60	152	48	1/4"	10
G1A200PH63	0.30	20 000	–	Ø75- Tip 1	0.60	152	48	1/4"	10
G2A100PG4M	0.60	10 000	Ø6 Erickson	–	1.00	197	76	1/4"	10
G2A120PG4M	0.60	12 000	Ø6 Erickson	–	1.00	197	76	1/4"	10
G2A120PP945	0.60	12 000	–	Ø115- Tip 27	1.45	197	60	1/4"	10
G2A120PP95	0.60	12 000	–	Ø125- Tip 27	1.63	197	60	1/4"	10
G2A120PP74	0.60	12 000	–	Ø100- Tip 27	1.36	197	64	1/4"	10
G2A150PP74	0.60	15 000	–	Ø100- Tip 27	1.36	197	64	1/4"	10
G2A180PG4M	0.60	18 000	Ø6 Erickson	–	1.00	197	76	1/4"	10
G3A120PG4M	1.00	12 000	Ø6 Erickson	–	1.70	241	89	3/8"	13
G3A120PP945A (1)	1.00	12 000	–	Ø115- Tip 27	2.10	244	92	3/8"	13
G3A120PP95A (1)	1.00	12 000	–	Ø125- Tip 27	2.20	244	92	3/8"	13
G3A100PP96A (1)	1.00	10 000	–	Ø150- Tip 27	2.30	244	92	3/8"	13
G3A120PP945AV (2)	1.00	12 000	–	Ø115- Tip 27	2.10	244	92	3/8"	13
G3A120PP95AV (2)	1.00	12 000	–	Ø125- Tip 27	2.20	244	92	3/8"	13
G3A100PP96AV (2)	1.00	10 000	–	Ø150- Tip 27	2.30	244	92	3/8"	13
EXTENDED MODELS - MODÈLES LONGS - VERLÄNGERTE MODELLE - MODELOS EXTENDIDAS - MODELLI PROLUNGATI									
G2E135PG4M	0.60	13 500	Ø6 Erickson	–	1.10	264	76	1/4"	10
G2E135PP74	0.60	13 500	–	Ø100- Tip 27	1.40	264	67	1/4"	10
G2L100PP96	0.60	10 000	–	Ø150- Tip 27	2.00	321	60	1/4"	10
G3L086PP95	1.00	8 600	–	Ø125- Tip 27	2.30	330	55	3/8"	13

- (1) Fitted with autobalancer — (2) Fitted with autobalancer plus anti-vibration dead handle.
 (1) Système d'auto-équilibrage en standard — (2) Système d'auto-équilibrage et poignée auxiliaire anti-vibration en standard.
 (1) Serienmäßig mit Vibrationsdämpfung — (2) Serienmäßig mit Vibrationsdämpfung und vibrationsdämpfendem Handgriff.
 (1) Con sistema de autoequilibrado — (2) Con sistema de autoequilibrado y empuñadura auxiliar anti vibración.
 (1) Montato con autobilanciamento — (2) Montato con autobilanciamento e impugnatura ausiliaria anti-vibrazione.

Angle Sanders
 Ponceuses d'angle
 Winkelschmirmaschinen
 Lijadoras angulares
 Levigatrici ad angolo



See our accessories catalogue for belts.
 Bandes: voir notre catalogue accessoires.
 Schleifbänder finden Sie in unserem Zubehörcatalog.
 Lijas de banda: ver nuestro catálogo de accesorios.
 Vedere nostro catalogo accessori per i nastri.

Specifications at 90 psi – Caractéristiques à 6,2 bar – Technische Daten bezogen auf 6,2 bar – Especificaciones a 6,2 bar – Caratteristiche a 6,2 bar

Ref.	kWatt	1 min.						AIR	AIR
	kW	rpm	mm	kg	mm	mm	mm	in (NPT)	mm
ANGLE SANDERS - PONCEUSES D'ANGLE - WINKELSCHLEIFMASCHINEN - LIJADORAS ANGULARES - LEVIGATRICI AD ANGOLO									
G1A120PS4	0.30	12 000	1/4"-20	–	0.50	156	76	1/4"	10
G1A200PS4	0.30	20 000	1/4"-20	–	0.50	156	76	1/4"	10
G2L100PS10	0.60	10 000	5/8"-11	–	1.80	321	83	1/4"	10
G3L086PS10	1.00	8 600	5/8"-11	–	2.30	330	76	3/8"	13
BELT SANDERS - PONCEUSES A BANDE - BANDSCHLEIFMASCHINEN - LIJADORAS DE BANDA - LEVIGATRICI A NASTRO									
G1A120PS812	0.30	12 000	–	12.7 x 305	0.54	273	–	1/4"	10
G1A120PS418	0.30	12 000	–	6.35 x 457	0.54	356	–	1/4"	10
G1A200PS812	0.30	20 000	–	12.7 x 305	0.54	273	–	1/4"	10

G Series Finishing Tools
Outils de Finition, Série "G"
Werkzeuge zur Oberflächenbearbeitung der Baureihe G
Herramientas de Acabado - Serie G
Utensili per la Finitura - Serie G



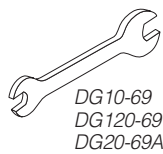
G Series equipment
 Equipements pour la série G
 Baureihe G – Teile & Zubehör
 Equipos para la serie G
 Attrezzature per la serie G



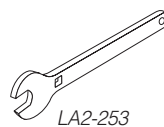
Description – Beschreibung Descripción – Descrizione	G1 SERIES			G2 SERIES				G3 SERIES	
	G1...PG4M	G1...PP63 G1...PH63 G1...PS4M	G1...PS812 G1...PS418	G2...PG4M G1...PG6M	G2...PH63 G2...PP63 G2...PP74	G2...PP95 G2...PP945 G2...PP9	G2...PP96 G2...PS10	G3...PG4M	G3...PH63 G3...PH64 G3...PP95 G3...PP96 G3...PP945
6 mm Erickson collet Pince Erickson 6 mm 6 mm Erickson Spannzange Pinza Erickson 6 mm Pinza Erickson 6 mm	DG110-700-6mm	—	—	DG160-700-6mm DG110-700-6mm only for G2E135PG4M	—	—	—	DG160-700-6mm	—
8 mm Erickson collet Pince Erickson 8 mm 8 mm Erickson Spannzange Pinza Erickson 8 mm Pinza Erickson 8 mm	—	—	—	DG121-700-M8 (model ...PG6M)	—	—	—	—	—
Exhaust kit Kit d'échappement Abluftschlauch (Satz) Juego de escape Kit scarico	LG1-K284	LG1-K284	LG1-K284	LG2-K284	LG2-K284	LG2-K284	LG2-K284	AG3-K284	AG3-K284
Collet body wrench Clé pour corps de pince Schlüssel für Spannzangengehäuse Llave para cuerpo de pinza Chiave corpo pinza	DG20-69A	—	—	DG10-69 DG20-69A only for G2E135PG4M	—	—	—	DG10-69	—
Collet nut wrench Clé d'écrou de pince Schlüssel für Spannzangenmutter Llave para tuerca de pinza Chiave dado pinza	DG20-69A	—	—	DG120-69	—	—	—	DG120-69	—
Clamp nut wrench Clé de blocage d'écrou Schlüssel für Haltering Llave para tuerca de fijación Chiave dado bloccaggio	LA2-253	LA2-253	LA2-253	LA2-253	LA2-253	LA2-253	LA2-253	AG3-253	AG3-253
Guard Clamp Screw Wrench Clé de blocage du protège-meule Schlüssel für Scheibenschutzschraube Llave tornillo de fijación del guarda Chiave Vite Bloccaggio Cuffia	—	—	4U-478	—	—	—	—	—	—
Arbor wrench Clé d'arbre Spindelschlüssel Llave del eje Chiave albero	DG20-69A	AG220-340 (mod. ...PP63) DG20-69A (mod. ...PH63 & ...PS4M)	DG20-69A	—	AG230-340M (only for ...PP74)	AG230-340M	AG230-340M	AG230-340M	AG230-340M
Flange nut wrench Clé de serrage de bride Schlüssel für Flanschnutter Llave para tuerca de brida Chiave dado flangia	—	D32-26 (only for ...PP63)	—	—	D32-26 (only for ...PP63 & ...PP74)	AG230-26M	D32-26	—	AG230-26M
Belt sander attachment Fixation bande abrasive Bandschleifvorsatz Fijación para lijadora de banda Attacco levigatrice a nastro	—	—	LG1-A350-812 (mod. ...PS812) LG1-A350-418 (mod. ...PS418)	—	—	—	—	—	—
Tool body holding block Bloc de fixation de la machine Gehäuse-Haltevorrichtung Bloque de fijación de la máquina Blocco di fissaggio del corpo utensile	AG1-598	AG1-598	AG1-598	AG2-598	AG2-598	AG2-598	AG2-598	AG3-598	AG3-598



AG1-598
AG2-598
AG3-598



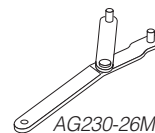
DG10-69
DG120-69
DG20-69A



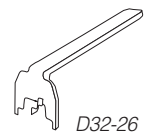
LA2-253



AG230-340M
AG220-340
4U-478



AG230-26M



D32-26



G Series Finishing Tools
Outils de Finition, Série "G"
Werkzeuge zur Oberflächenbearbeitung der Baureihe G
Herramientas de Acabado - Serie G
Utensili per la Finitura - Serie G

G Series equipment
Equipements pour la série G
Baureihe G – Teile & Zubehör
Equipos para la serie G
Attrezzature per la serie G

Connection kit
 Kit de connexion
 Luftanschluß-Set
 Kit de conexión de aire
 Kit di connessione



AG1-XWXP1
AG2-XWXP1
AG3-XWXP1



Extended warranty kits
 Kits d'extension de garantie
 Kits zur Garantieverlängerung
 Conjuntos de ampliación de garantía
 Kit di estensione garanzia

- Purchase a warranty kit with a G-Series Grinder and receive a full two-year extended warranty.
- Pour l'achat d'une meuleuse série G avec son kit de garantie étendue, vous bénéficiez d'une garantie totale de 2 ans.
- Beim Erwerb eines Garantie-Service-Kits für Schleifmaschinen der Baureihe G, erhalten Sie eine Garantieverlängerung auf zwei Jahre.
- Comprando el conjunto con las amoladoras de la serie G se amplía la garantía total a dos años.
- Acquistate un kit garanzia con la smerigliatrice della serie G e riceverete una garanzia estesa a due anni.

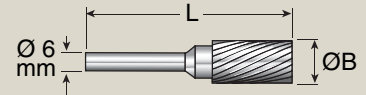
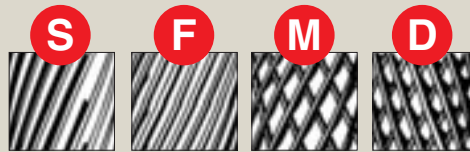
Options

Description – Beschreibung Descripción – Descrizione	G1 SERIES			G2 SERIES				G3 SERIES	
	G1...PG4M	G1...PS4M	G1...PS812 G1...PS418 G1...PP63 G1...PH63	G2...PG4M G1...PG6M	G2...PH63 G2...PP63 G2...PP74	G2...PP95 G2...PP945 G2...PP9	G2...PP96 G2...PS10	G3...PG4M	G3...PH63 G3...PH64 G3...PP95 G3...PP96 G3...PP945
1/8" Erickson collet Pince Erickson 1/8" 1/8" Erickson Spannzange Pinza Erickson 1/8" Pinza Erickson 1/8"	DG110-700-G2	—	—	DG110-700-G2 only for G2E135PG4M	—	—	—	—	—
1/4" Erickson collet Pince Erickson 1/4" 1/4" Erickson Spannzange Pinza Erickson 1/4" Pinza Erickson 1/4"	DG110-700-G4	—	—	G160HD-700-1/4 DG110-700-G4 only for G2E135PG4M	—	—	—	G160HD-700-1/4	—
3/8" Erickson collet Pince Erickson 3/8" 3/8" Erickson Spannzange Pinza Erickson 3/8" Pinza Erickson 3/8"	—	—	—	DG120-700-G6	—	—	—	DG120-700-G6	—
6 mm Erickson collet Pince Erickson 6 mm 6 mm Erickson Spannzange Pinza Erickson 6 mm Pinza Erickson 6 mm	—	—	—	G160HD-700-6mm (models G2H, G2S & G2X)	—	—	—	—	—
8 mm Erickson collet Pince Erickson 8 mm 8 mm Erickson Spannzange Pinza Erickson 8 mm Pinza Erickson 8 mm	—	—	—	DG121-700-M8 (models G2H, G2S, G2X & G2A)	—	—	—	DG121-700-M8	—
50 mm (2") abrasive kit Plateau de ponçage Ø 50 mm 50 mm (2") Schleifscheiben-Set Disco de lijado Ø 50 mm Disco di levigatura Ø 50 mm	—	2-PAD	—	—	—	—	—	—	—
75 mm (3") abrasive kit Plateau de ponçage Ø 75 mm 75 mm (3") Schleifscheiben-Set Disco de lijado Ø 75 mm Disco di levigatura Ø 75 mm	—	3-PAD	—	—	—	—	—	—	—
Arbor bearing cap wrench Clé de capot de roulement d'arbre Spindellager-Schlüssel Llave tapa rodamiento del eje Chiave per cuscinetto mandrino	AG210-29	AG210-29	AG210-29	—	—	—	—	—	—
Connection kit Kit de connexion Luftanschluß-Set Kit de conexión de aire Kit di connessione aria	GR-CKXP1	GR-CKXP1	GR-CKXP1	GR-CKXP2	GR-CKXP2	GR-CKXP2	GR-CKXP2	GR-CKXP3	GR-CKXP3
Extended warranty kit Kit d'extension de garantie Kit zur Garantieverlängerung Conjunto de ampliación de garantía Kit di estensione garanzia	AG1-XWXP1	AG1-XWXP1	AG1-XWXP1	AG2-XWXP1	AG2-XWXP1	AG2-XWXP1	AG2-XWXP1	AG3-XWXP1	AG3-XWXP1

G Series Finishing Tools
Outils de Finition, Série "G"
Werkzeuge zur Oberflächenbearbeitung der Baureihe G
Herramientas de Acabado - Serie G
Utensili per la Finitura - Serie G



Grinder Burrs
 Fraises carbure
 Hartmetall-Fräser
 Fresas para amoladoras
 Frese per smerigliatrici



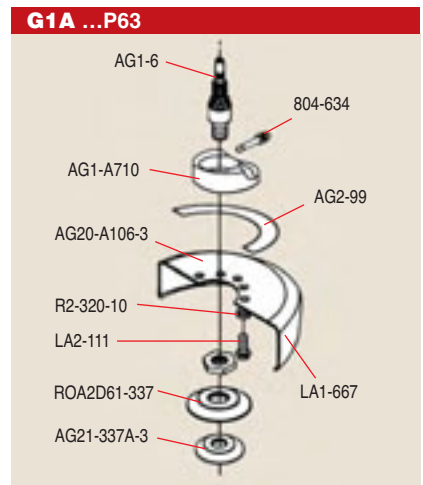
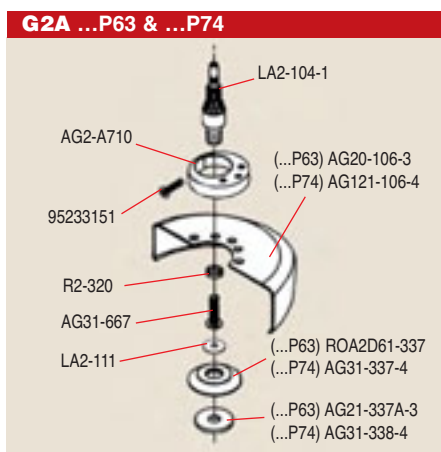
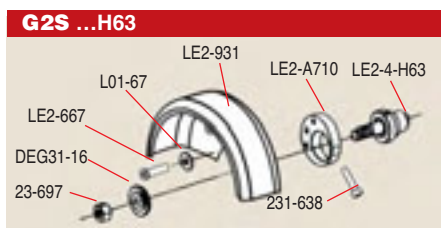
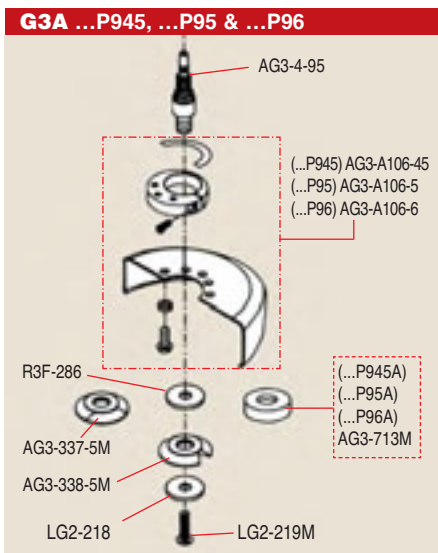
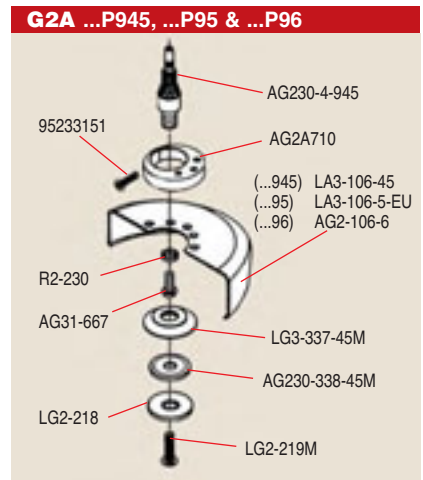
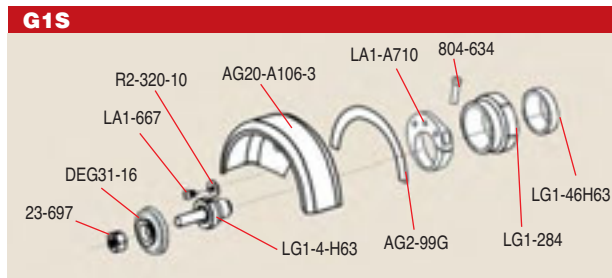
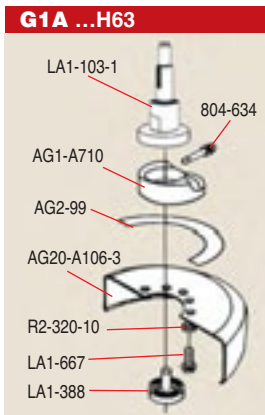
	BxL = 6 x 18 mm	BxL = 8 x 20 mm	BxL = 10 x 20 mm	BxL = 12 x 25 mm
S	RFA6-1-S	RFA6-2-S	RFA6-3-S	RFA6-5-S
F	RFA6-1-F	RFA6-2-F	RFA6-3-F	RFA6-5-F
M	RFA6-1-M	RFA6-2-M	RFA6-3-M	RFA6-5-M
D	RFA6-1-D	RFA6-2-D	RFA6-3-D	RFA6-5-D

	BxL = 6 x 18 mm	BxL = 8 x 20 mm	BxL = 10 x 20 mm	BxL = 11 x 25 mm
S	RFF6-1-S	RFF6-2-S	RFF6-3-S	RFF6-4-S
F	RFF6-1-F	RFF6-2-F	RFF6-3-F	RFF6-4-F
M	RFF6-1-M	RFF6-2-M	RFF6-3-M	RFF6-4-M
D	RFF6-1-D	RFF6-2-D	RFF6-3-D	RFF6-4-D

	BxL = 6 x 18 mm	BxL = 8 x 20 mm	BxL = 10 x 20 mm	BxL = 12 x 25 mm
S	RFC6-1-S	RFC6-2-S	RFC6-3-S	RFC6-5-S
F	RFC6-1-F	RFC6-2-F	RFC6-3-F	RFC6-5-F
M	RFC6-1-M	RFC6-2-M	RFC6-3-M	RFC6-5-M
D	RFC6-1-D	RFC6-2-D	RFC6-3-D	RFC6-5-D

	BxL = 6 x 18 mm	BxL = 8 x 20 mm	BxL = 12 x 20 mm	BxL = 12 x 25 mm	BxL = 15 x 25 mm
S	RFG6-1-S	RFG6-2-S	RFG6-13-S	RFG6-5-S	RFG6-6-S
F	RFG6-1-F	RFG6-2-F	RFG6-13-F	RFG6-5-F	RFG6-6-F
M	RFG6-1-M	RFG6-2-M	RFG6-13-M	RFG6-5-M	RFG6-6-M
D	RFG6-1-D	RFG6-2-D	RFG6-13-D	RFG6-5-D	RFG6-6-D

Replacement spindle parts for G Series
 Pièces de remplacement pour les séries G
 Ersatzteile für Spindelantriebe der Baureihe G
 Piezas de recambio para las series G
 Pezzi di ricambio mandrino per le serie G





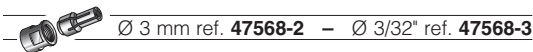
Pencil Grinders and Mini Grinders / Sanders
Crayons Graveur et Mini Meuleuses / Ponceuses
Gravierstifte und Klein-Schleifmaschinen / -Poliermaschinen
Lápices de grabación y Mini Amoladoras / Lijadoras
Smerigliatrici per Stampi e Mini-smerigliatrici / Levigatrici

Pencil Grinders
 Crayons graveurs
 Turbokleinschleifmaschine
 Amoladoras a lápiz
 Smerigliatrici per stampi



DG600G2-EU

Options



Ø 3 mm ref. **47568-2** – Ø 3/32" ref. **47568-3**



See burrs page 17 – Voir fraises page 17 –
 Fräser siehe Seite 17 – Veanse fresas página 17 –
 Per le frese, vedere pagina 17.



EP50K-EU

Options

- Fine point, medium point and coarse point styli
- Stilet à pointe fine, pointe moyenne et pointe grossière
- Feinstrich / Mittelstrich / Grobstrich-Graviernadel
- Punta Fina – Punta Mediana – Punta Gruesa
- Punta Fine – Punta Media – Punta Grossa

- Ref. **EP50-515**
- Ref. **EP50-516**
- Ref. **EP50-517**

- Stylus Grinding Collet – Ref. **EP50-514**
- Pince d'affûtage de stilet – Ref. **EP50-514**
- Gravierspannzange – Ref. **EP50-514**
- Pinza para puntas – Ref. **EP50-514**
- Pinza per punte – Ref. **EP50-514**

Standard Equipment

DG600G2-EU & GH011A-600-EU

- Collet with 1/8" insert • Collet wrenches nos 47579, 47580 • 1.8 m x 6 mm ID air hose and 0.45 m long exhaust overhose.
- Pince, diamètre 1/8" • Clés pour pince réf. 47579, 47580 • Flexible d'alimentation 1,80 m (Ø int. 6) et gaine d'échappement longueur 0,45 m.
- Spannzange mit 1/8" - Einsatz • Spannzangenschlüssel: Nr. 47579, 47580 • Luftschnlauch 1,8 m x 6 mm ID und Abluftschlauch (0,45 m).
- Pinza, diámetro 1/8" • Llaves para pinza ref. 47579, 47580 • Manguera de alimentación 1,80 m (Ø int. 6) y escape longitud 0,45 m.
- Pinza diametro 1/8" • Chiavi per pinza rif. 47579, 47580 • Flessibile d'alimentazione 1,80 m (Ø int. 6) e guaina di scarico lunghezza 0,45 m.

DG600G2K-EU

- Same as above delivered together with six 1/8" shank carbide burrs in a molded carrying case.
- Identique à la description ci-dessus et fourni en coffret avec six fraises carbure Ø de tige 1/8".
- Ausführung wie oben. Zusätzlich im Lieferumfang : Sechs Hartmetallfräser und Tragekoffer.
- Idéntico a la descripción más arriba y suministrado en estuche con seis fresas carburo Ø de varilla 1/8".
- Identico alla descrizione riportata sopra e fornito in valigetta con sei frese al carburo Ø stelo 1/8".

Standard Equipment

EP50K-EU

- Molded carrying case with EP50 engraving pen • Air hose • 3 assorted styli: fine point stylus (black), medium point stylus (steel color) and coarse point stylus (green). – Knurled zoom throttle – Variable speed.
- Coffret plastique avec crayon graveur EP50 • Flexible d'alimentation • Trois stylets assortis: fin (noir), moyen (couleur acier) et grossier (vert). Commande zoom moletée – Vitesses variables.
- Tragekoffer, kpl. mit Gravierstift EP50 • Flexibler Luftschnlauch • Drei unterschiedliche Graviernadeln: Feinstrich (schwarz), Mittelstrich (stahlfarbig), Grobstrich (grün). - Gerändelter Varioregler - Variable Drehzahlregulierung.
- Caja de plástico con lápiz de grabación EP50 • Manguera de alimentación • Tres estiletes surtidos: fino (negro), mediano (color acero) y grueso (verde). Mando zoom moleteado – Velocidades variables.
- Valigetta di plastica con penna per incisione EP50 • Flessibile d'alimentazione • Tre stilo assortiti: fine (nero), medio (color acciaio) e grossolano (verde). Comando zoom a rotella - Velocità variabile.



Specifications at 90 psi – Caractéristiques à 6,2 bar – Technische Daten bezogen auf 6,2 bar – Especificaciones a 6,2 bar – Caratteristiche a 6,2 bar

Ref.	1 min.	1 min.					
		rpm	in	kg	mm	mm	in (NPT)
DG600G2-EU	–	60 000	1/8	0.40	136	9	1/8
DG600G2K-EU	–	60 000	1/8	0.40	136	9	1/8
GH011A-600-EU	–	60 000	1/8	0.40	136	9	1/8
EP50K-EU	18 750	–	–	0.14	137	8	1/8

**Pencil Grinders and Mini Grinders / Sanders
Crayons Graveur et Mini Meuleuses / Ponçuses
Gravierstifte und Klein-Schleifmaschinen / -Poliermaschinen
Lápices de grabación y Mini Amoladoras / Lijadoras
Smerigliatrici per Stampi e Mini-smerigliatrici / Levigatrici**



Mini grinders / sanders
Mini meuleuses / ponçuses
Klein-Schleifmaschinen / -Poliermaschinen
Mini Amoladoras / Lijadoras
Mini-smerigliatrici / levigatrici

**Standard
Equipment**



- Very compact and versatile tools for high precision work. 360° rotative head on PBA model.
- Machines compactes et très maniables pour travaux de précision. Tête orientable sur 360° sur modèle PBA.
- Sehr kompakte, vielseitig einsetzbare Werkzeuge für höchste Präzision. 360° drehbarer Kopf (PBA - Modell).
- Máquinas compactas y muy manejables para trabajos de precisión. Cabeza orientable a 360° sobre modelo PBA.
- Macchine compatte e molto maneggevoli per lavori di precisione. Testa orientabile di 360° sul modello PBA.



Specifications at 90 psi – Caractéristiques à 6,2 bar – Technische Daten bezogen auf 6,2 bar – Especificaciones a 6,2 bar – Caratteristiche a 6,2 bar

Ref.	kWatt	1 min. rpm	mm	mm	mm	kg	mm	in (BSP)	mm
PBA416	0,22	14 800	–	–	475 x 15	1,05	65	1/4	13
POLA15000	0,22	15 000	20 - 76	6.0	–	0,65	90	1/4	13

POLA15000 delivered with collet / without pad – POLA15000 livrée avec pince / sans plateau – POLA 15000 werden mit Spannzange / ohne Schleifpads geliefert – POLA 15000: se entrega con pinza / sin plato – POLA 15000 fornita con pinza / senza platorello.

Options

- Rubber pad for self-adhesive discs
- Plateau caoutchouc pour disques autocollants
- Gummi-Pads für selbstklebende Scheiben
- Plato de goma para discos autoadhesivos
- Platorelli in gomma per dischi autoadesivi

- 475 x 15 mm sanding belts (pack of 10 belts)
- Bandes abrasives 475 x 15 mm (packs de 10)
- Schleifbänder 475 x 15 mm (10 St. Schleifbänder)
- Bandas abrasivas 475 x 15 mm (10 bandas)
- Nastri abrasivi 475 x 15 mm (10 nastri)

- Collet for replacement
- Pince de remplacement
- Spannzange
- Pinza
- Pinza

Ø (mm)	Ref.
20	117155
30	116920
46	116930
76	116940



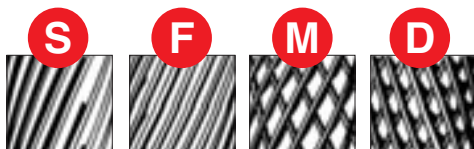
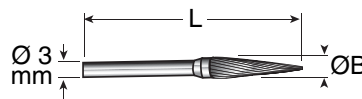
Grit • Grain • Körnung Grano • Grana	Ref.
36	002300
40	002301
50	002302
60	002303
80	002304
100	002305
120	002306



Ø (mm)	Ref.
6	122629



Grinder Burrs for pencil grinders
Fraises carbure pour crayons graveurs
Hartmetall-Fräser für Turbokleinschleifmaschine
Fresas para amoladoras para amoladoras a lápiz
Frese per smerigliatrici per smerigliatrici a matita



	BxL = 3 x 11 mm	BxL = 6 x 12 mm		BxL = 3 x 11 mm	BxL = 3 x 12 mm
S	RFL3-42-S	RFL3-51-S	S	RFM3-42-S	RFM3-51-S
F	RFL3-42-F	RFL3-51-F	F	RFM3-42-F	RFM3-51-F
M	RFL3-42-M	RFL3-51-M	M	RFM3-42-M	RFM3-51-M
D	RFL3-42-D	RFL3-51-D	D	RFM3-42-D	RFM3-51-D